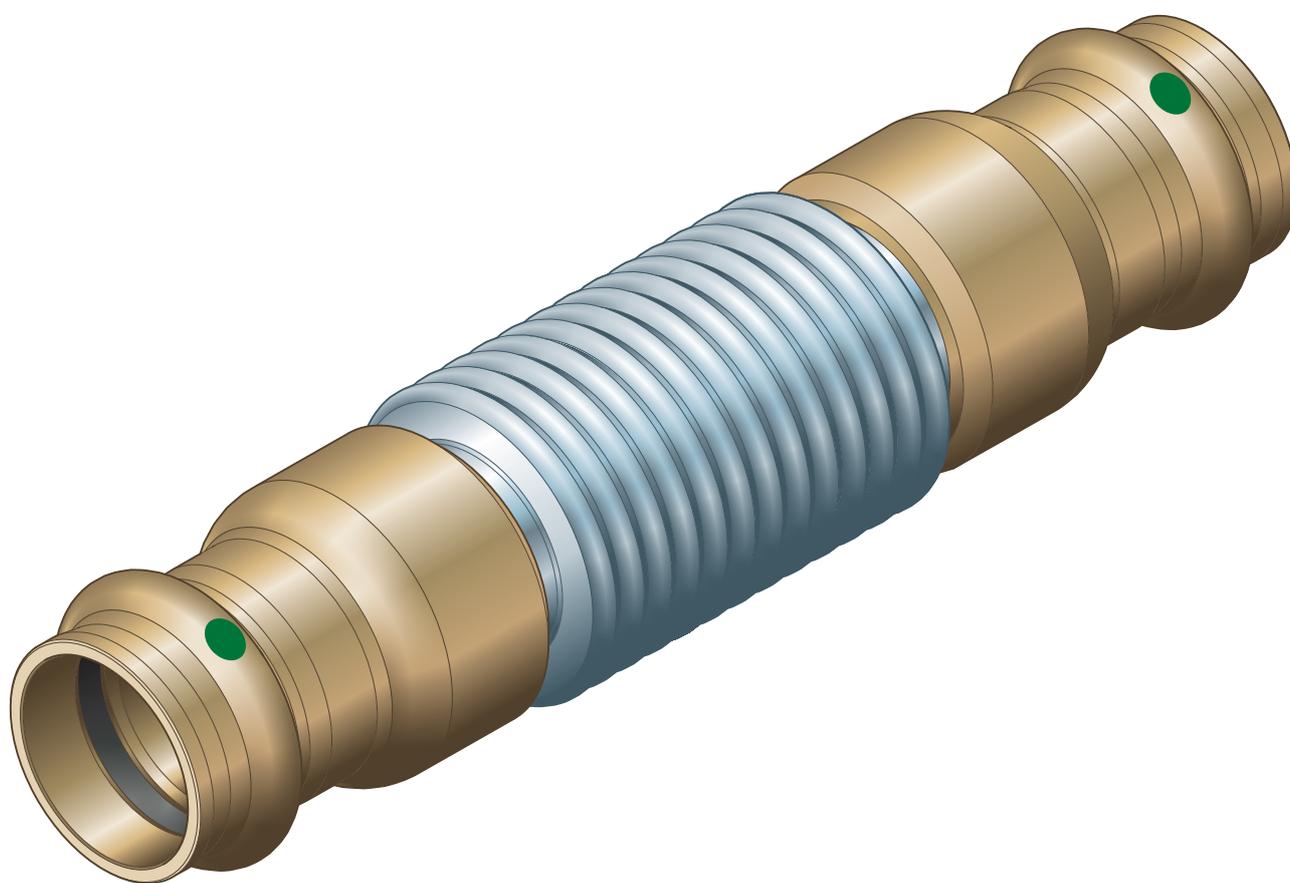


Notice d'utilisation

Compensateur avec SC-Contur



Pour la compensation de la dilatation dans les tuyaux de sous-sol ou les colonnes montantes, la conduite de raccordement d'étage dans le domaine du chauffage et de la technique sanitaire.

Modèle
2251

Année de fabrication (à partir de)
09/2013

viega

Table des matières

1	À propos de cette notice d'utilisation	3
	1.1 Groupes cibles	3
	1.2 Identification des remarques	3
	1.3 Précision à propos de cette version linguistique	4
2	Informations produit	5
	2.1 Normes et réglementations	5
	2.2 Utilisation conforme	7
	2.2.1 Domaines d'application	7
	2.2.2 Fluides	8
	2.3 Description du produit	8
	2.3.1 Vue d'ensemble	8
3	Manipulation	9
	3.1 Stockage	9
	3.2 Informations pour le montage	9
	3.2.1 Conditions de montage	9
	3.3 Montage	11
	3.3.1 Monter le compensateur	11
	3.4 Maintenance	13
	3.5 Traitement des déchets	13

1 À propos de cette notice d'utilisation

Ce document est soumis aux droits d'auteur. Vous trouverez des informations complémentaires sur viega.com/legal.

1.1 Groupes cibles

Les informations dans la présente notice s'adressent aux chauffagistes et aux installateurs sanitaires professionnels et/ou au personnel qualifié et formé.

Les personnes qui ne disposent pas de la formation ou qualification indiquée ci-dessus ne sont pas habilitées au montage, à l'installation et, le cas échéant, à la maintenance de ce produit. Cette restriction ne s'applique pas aux éventuelles remarques concernant l'utilisation.

Le montage des produits Viega doit être effectué dans le respect des règles techniques généralement reconnues et des notices d'utilisation Viega.

1.2 Identification des remarques

Les textes d'avertissement et de remarque sont en retrait par rapport au reste du texte et identifiés de manière spécifique par des pictogrammes.



DANGER !

Avertit d'éventuelles blessures mortelles.



AVERTISSEMENT !

Avertit d'éventuelles blessures graves.



ATTENTION !

Avertit d'éventuelles blessures.



REMARQUE !

Avertit d'éventuels dommages matériels.



Précisions et conseils supplémentaires.

1.3 Précision à propos de cette version linguistique

La présente notice d'utilisation contient des informations importantes sur le choix du produit ou du système, le montage et la mise en service ainsi que sur l'utilisation conforme et, si nécessaire, sur les mesures de maintenance. Ces informations sur les produits, leurs caractéristiques et techniques d'application sont basées sur les normes actuellement en vigueur en Europe (par ex. EN) et/ou en Allemagne (par ex. DIN/DVGW).

Certains passages du texte peuvent faire référence à des dispositions techniques en Europe/Allemagne. Ces prescriptions s'appliquent comme recommandations pour d'autres pays dans la mesure où il n'y existe pas d'exigences nationales correspondantes. Les lois, standards, dispositions, normes nationaux pertinents et autres dispositions techniques prévalent sur les directives allemandes/européennes spécifiées dans cette notice : les informations fournies ici ne sont pas obligatoires pour d'autres pays et zones mais elles devraient, comme indiqué plus haut, être considérées comme aide.

2 Informations produit

2.1 Normes et réglementations

Les normes et réglementations mentionnées ci-dessous sont valables pour l'Allemagne ou bien l'Europe. Vous trouverez les réglementations nationales sur le site web respectif du pays sous :

- **En français :** viega.be/normes
- **En flamand :** viega.be/normen

Réglementations de la section : Utilisation conforme

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Construction d'installations d'eau potable	DIN 1988-200
Construction d'installations d'eau potable	EN 806-2
Réglementation sur le choix du matériau	DIN 50930-6
Réglementation sur le choix du matériau	DIN EN 12502-1

Réglementations de la section : Domaines d'application

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 1717
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN 1988
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	VDI/DVGW 6023
Planification, réalisation, service et maintenance des installations d'eau potable	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Réglementations du paragraphe : Fluides

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Adéquation pour l'eau potable	DIN 1988-200
Adéquation pour l'eau potable	EN 806-2
Adéquation pour l'eau de chauffage dans les installations de chauffage avec circulateur	VDI-Richtlinie 2035, feuille 1 et feuille 2

Réglementations du paragraphe : Corrosion

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Réglementation pour la protection extérieure contre la corrosion	DIN EN 806-2
Réglementation pour la protection extérieure contre la corrosion	DIN 1988-200
Construction d'installations d'eau potable	DIN 1988-200
Construction d'installations d'eau potable	DIN EN 806-2
Réglementation sur le choix du matériau	DIN 50930-6
Réglementation sur le choix du matériau	DIN EN 12502-1

Réglementations du paragraphe : Stockage

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Exigences pour le stockage des matériels	DIN EN 806-4, chapitre 4.2

Réglementations du paragraphe : Maintenance

Domaine de validité/remarques	Réglementation valable en Allemagne
Service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 806-5

2.2 Utilisation conforme



Concernant l'utilisation du modèle pour des domaines d'application et des fluides différents de ceux décrits, veuillez consulter Viega.

Le système de raccords à sertir est adapté pour la construction d'installations d'eau potable selon les directives en vigueur dans le respect du choix du matériau selon les directives en vigueur, voir ☞ « *Réglementations de la section : Utilisation conforme* » à la page 5. Consultez Viega en cas d'utilisation pour d'autres domaines d'application, ou en cas de doutes concernant les bons choix de matériau.

2.2.1 Domaines d'application

L'utilisation est entre autres possible dans les domaines suivants :

- Installations d'eau potable
- Installations industrielles et de chauffage
- Installation solaire avec capteurs plans
- Installations solaires avec capteurs à tubes sous vide (uniquement avec joint FKM)
- Installations de distribution de chauffage urbain (uniquement avec joint FKM)
- Installations vapeur à basse pression (uniquement avec joint FKM)
- Conduites d'eau de refroidissement (circuit fermé)

Installation d'eau potable

Pour la planification, la réalisation, le service et la maintenance des installations d'eau potable, respecter les directives applicables, voir ☞ « *Réglementations de la section : Domaines d'application* » à la page 5.

Maintenance

Informez votre maître d'ouvrage ou l'exploitant de l'installation d'eau potable que l'installation doit être régulièrement entretenue, voir ☞ « *Réglementations de la section : Domaines d'application* » à la page 5.

Joint

Pour les installations d'eau potable, seul le joint EPDM est homologué. Ne pas utiliser d'autres joints.

2.2.2 Fluides

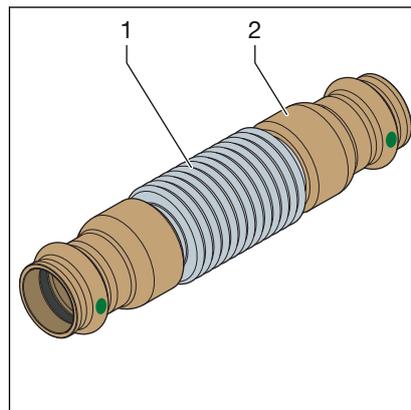
Le système est conçu entre autres pour les fluides suivants :

Directives applicables, voir ↗ « *Réglémentations du paragraphe : Fluides* » à la page 6.

- Eau potable
 - concentration de chlorure maximale 250 mg/l
- Eau de chauffage pour installations de chauffage avec circulateur
- Air comprimé conformément à la spécification des joints utilisés
 - EPDM pour une concentration en huile < 25 mg/m³
 - FKM pour une concentration en huile ≥ 25 mg/m³
- Produit antigel, liquides réfrigérants jusqu'à une concentration de 50 %
- Vapeur dans les installations vapeur à basse pression (uniquement avec joint FKM)

2.3 Description du produit

2.3.1 Vue d'ensemble



- 1 Soufflet en acier inoxydable
- 2 Raccords à sertir en bronze ou en bronze au silicium

Le compensateur convient à la compensation des mouvements axiaux dans les installations de tuyauterie. Ne pas utiliser en cas de charges radiales.

3 Manipulation

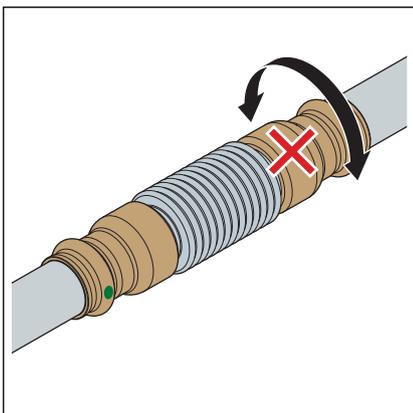
3.1 Stockage

Lors du stockage, respecter les exigences des directives applicables, voir ↗ « *Réglémentations du paragraphe : Stockage* » à la page 6 :

- Stocker tous les composants dans un endroit propre et sec.
- Ne pas stocker les composants directement au sol.

3.2 Informations pour le montage

3.2.1 Conditions de montage



Consignes de pose et de montage

- Ne pas monter ni solliciter le compensateur en torsion.
- Protéger le soufflet inox des dommages mécaniques.
- Les compensateurs ne sont pas conçus pour les sollicitations de mouvement sur le côté (latérales et/ou angulaires).
- Les compensateurs ne doivent pas être précontraints lors du montage.

Guide-tube et stockage

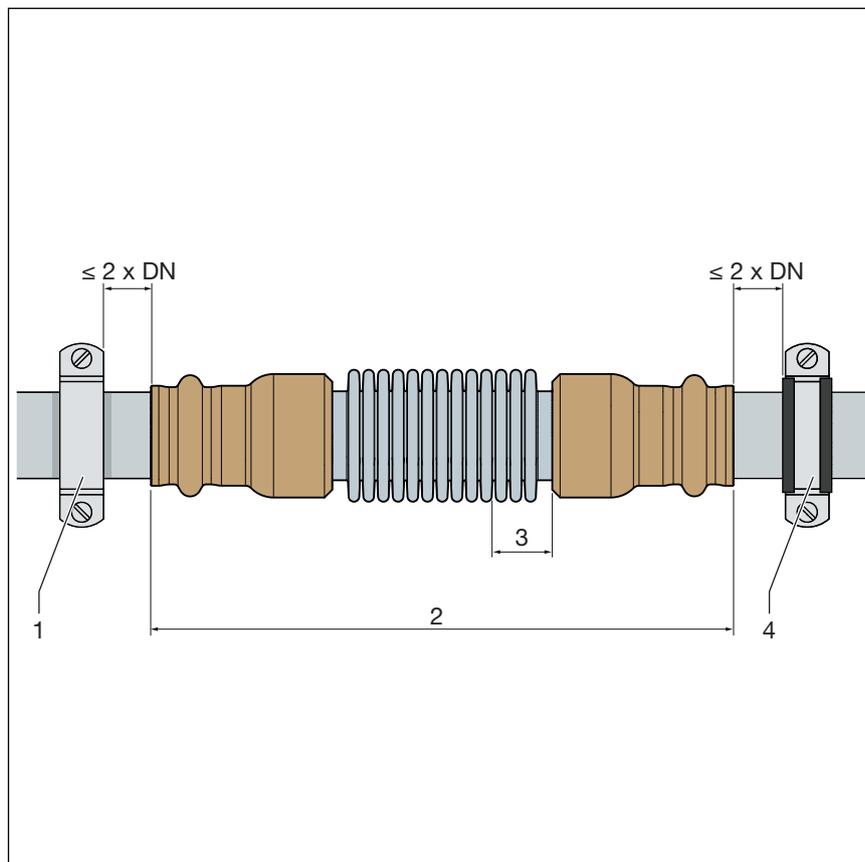


Fig. 1: Informations de pose pour le compensateur

- 1 Guidage
- 2 Longueur du compensateur
- 3 Compensateur de dilatation
- 4 Point fixe

Le guidage des deux côtés du compensateur ne doit pas être à plus de $2 \times DN$ (diamètre nominal du tube). Le prochain guidage doit avoir environ $\frac{2}{3}$ de l'écart de fixation prescrit.

Points coulissants et fixes

Respecter l'écart maximale pour les points coulissants (écart entre les colliers). Les sections de tuyauterie à compenser doivent être alignées (poussée de tube coaxiale).

Prévoir des points fixes d'une épaisseur suffisante sur les extrémités de tube et tournants. Poser uniquement un compensateur axial entre deux points fixes.

La charge maximale de point fixe (en newton) est calculée à l'aide de la formule suivante :

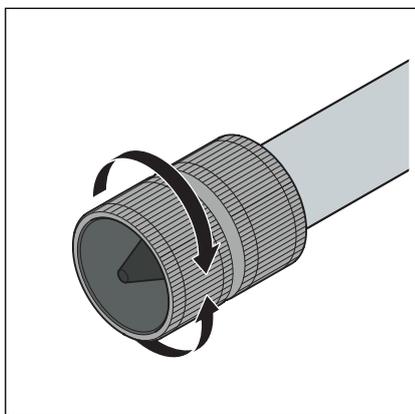
Pression en bar x section effective du soufflet x coefficient de conversion et de sécurité ($F_{\max} = p \times A \times 20$)

Compensateur		Pres- sion p	Section effective du soufflet A	Charge max. de point fixe F_{max}	Compen- sateur de dilatation *
d	D	MPa (bar)	cm ²	N	mm
15	12	1 (10)	3,10	620	-7
18	15	1 (10)	3,97	794	-9
22	20	1 (10)	6,15	1230	-11,5
28	25	1 (10)	9,02	1814	-14
35	32	1 (10)	13,85	2770	-13
42	40	1 (10)	20,42	4048	-15,5
54	50	1 (10)	30,90	6180	-16

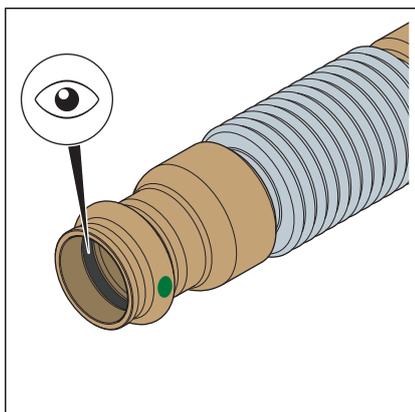
*Dimensionnement : 10 000 cycles de mouvement complets à pression nominale, température de dimensionnement 85 °C

3.3 Montage

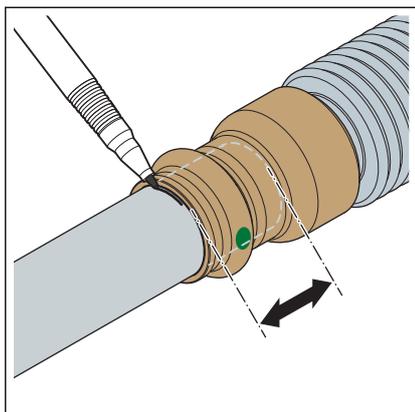
3.3.1 Monter le compensateur



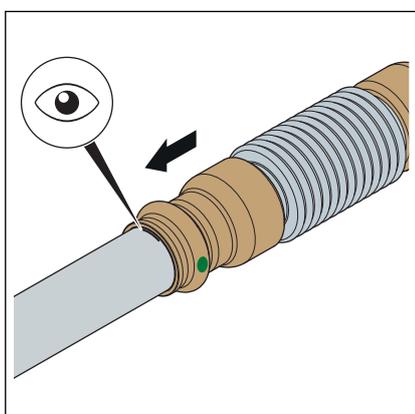
► Ébavurer les extrémités de tube.



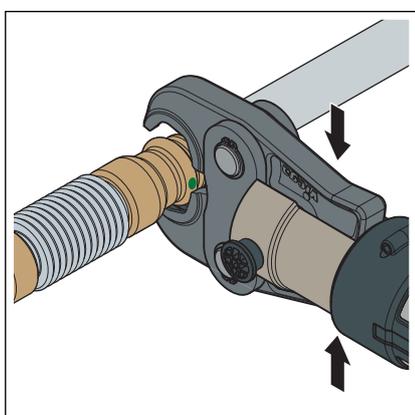
► Contrôler le bon positionnement du joint.



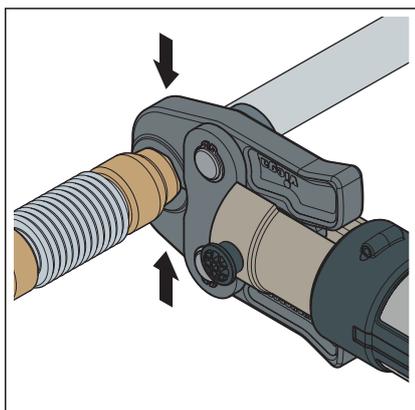
- Marque la profondeur d'insertion minimale.



- Glisser entièrement le compensateur.



- Ouvrir la mâchoire et la positionner perpendiculairement sur le raccord à sertir.
- Contrôler la profondeur d'insertion à l'aide du marquage.
- S'assurer que la mâchoire est bien en place au centre de l'épaule-ment du raccord à sertir.



- Réaliser le sertissage.
- Ouvrir et retirer la mâchoire.
- Le raccord est sertit.
- Répéter les étapes de manipulation de l'autre côté.

3.4 Maintenance

Pour le service et la maintenance des installations d'eau potable, respecter les directives applicables, voir ↪ « *Réglementations du paragraphe : Maintenance* » à la page 6.

3.5 Traitement des déchets

Trier le produit et l'emballage selon les groupes de matériau respectifs (par ex. papier, métaux, matières plastiques ou métaux non ferreux) et les mettre au rebut conformément à la législation nationale en vigueur.



Viega Belgium sprl

info@viega.be

viega.be

BEfr • 2021-12 • VPN210529

